

RENDEKIVÜLI ÚJSÁG

POLITIKAI
SPORT
és
REPORTLAP

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
IV. ÉVFOLYAM, 27 SZ. — ÁRA 2 LEI

1933. JULIUS 10.

Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, BUL. REG. FERDINAND 5. SZ.

Gömbös magyar miniszterelnök vasárnap este Bécsbe érkezett

**A pályaudvaron Dollfuss kancellár üdvözölte. —
A hivatalos tárgyalások ma veszik kezdetüket**

Bécs. Gömbös Gyula magyar miniszterelnök vasárnap este 17 óra 45 perckor megérkezett az Ost Bahnhofra. Az osztrák kormány egyik tagja a határig elébe utazott a magyar miniszterelnöknek. A bécsi pályaudvaron maga Dollfuss kancellár üdvözölte Gömbös Gyulát, aki közvetlenül ezután, autón a magyar kö-

vetségre hajtott. Bécs. A lapok vezető helyen foglalkoznak a magyar miniszterelnök váratlan látogatásának kérdésével. A lapok egyértelműen megállapítják, hogy a meghívás az osztrák kormány kezdeményezésére történt.

Hivatalosan ezt a látogatást úgy tüntetik fel, hogy Gömbös az osz-

trák-magyar kereskedelmi szerződés megkötése ügyében érkezett Bécsbe. Magánforrásban azonban úgy tudják, hogy a látogatásnak sokkal messzebbmenő céljai vannak.

Ugyancsak vasárnap érkezett az osztrák fővárosba Teffik Rösdi bey török külügyminiszter, akinek látoga-

tása egyáltalán nincs összefüggésben Gömbös útjával. Valószínűnek tartják azonban, hogy a váratlan meghívásban része volt az olasz kormánynak is. Vasárnap este a magyar miniszterelnök tiszteletére Dollfuss bankettet adott. A hivatalos tárgyalások hétfőn reggel veszik kezdetüket.

az év végéig a kivetett adót százszázalékban be kell hajtani és azok az adótárnokok, akiknek körzetében nem sikerül a százszázalékos behajtás, nem maradhatnak tovább állásukban.

A vasárnapi értekezlet után ellehet készülvén Arad és a megye adózó polgársága, hogy az állásukat féltő adóhivatali közegek kéréseire teljesen szigorral, könyörtelenül fogják behajtani az elviselhetetlenül súlyos adókat.

Arad iparossága tiltakozott az újabb városi taxák ellen

Arad. A kereskedők után Arad iparos társadalma is felemelte tiltakozó szavát a város vezetőségének ismeretes terve ellen, hogy a város jövedelmét a kereskedőkre és iparosokra kivetett újabb taksákkal gyarapítsa. Az Iparos Otthon dísztermében vasárnap délután népes gyűlésen demonstráltak Arad iparosai az újabb terhek ellen és határozatilag kimondták hogy országos mozgalmat indítanak az elviselhetetlen folytán ismétlődő megterhelések megszüntetése érdekében. Reinhardt Gyula az országos iparosszövetség elnöke vezette a vasárnapi tiltakozó gyűlést, amelyen megjelent Vuhu Maxim ipartestületi elnök is.

Az elnöki megnyitó után sorra szólaltak fel az iparos vezetők, akik általános élénk helyeslés mellett mutattak rá arra a régóta tapasztalt igazságtalan tendenciára, hogy a közterhekkel elsősorban az iparosokat és kereskedőket sújtják. Bakács Miksa, Zombory Gyula, Glück József, Gyarmathy szindikátusi titkár felszólalása után kimondta az értekezlet, hogy határozati javaslatokban tiltakozik a felemelt taxák és újabb illetékek kivetése ellen.

A konverziós törvény és végrehajtási utasítása súlyos zavarokat idézett elő a kormánypártban

Az agrár képviselők erélyes tiltakozása. — A miniszterelnök az elégedetlenség miatt visszavonta a végrehajtási utasítást. — A Cuvântul érdekes közleménye

București. A Cuvântul érdekes jelentést közöl azokról az ellentétekről, amelyek állítólag a nemzeti parasztpártban uralkodnak. A Cuvântul szerint ezeket az ellentéteket csak kisebb részben váltották ki azok az események, amelyek a román delegáció körül a londoni világgazdasági konferencián történtek. Ez a „kudarca” — írja az újság — nem szolgáltatott volna okot arra, hogy a kormánypártban mélyreható ellentétek keletkezzenek.

A konverziós törvény és a nemrég nyilvánosságra hozott végrehajtási utasítása adott alkalmat arra, hogy az

ellentétek újra kiéleződjenek.

A kormánypárt kebelében működő agrárcsoport sürgette a konverziós törvény életbe léptetését. A földművelésügyi miniszterium el is készítette a törvény végrehajtási utasítását. Ennek az utasításnak ez lett volna csupán a rendeltetése, hogy a törvény gyakorlati alkalmazásának módjait szabja meg. Minden intézkedésében a törvény intencióihoz kellett volna alkalmazkodnia.

A végrehajtási utasítást egy földművelésügyi miniszterium egyik bizottsága készítette, a tervezetet bemutatatta a minisztertanácsnak,

amely azt jóvá is hagyta. Amikor a végrehajtási utasítást az alkotmányozó bizottságnak bemutatták és a parlamenti tagok között szétosztották,

megdöbbenéssel látták, hogy a végrehajtási utasítás olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek homlok-ellentétek a törvény rendelkezéseivel.

Miután a minisztertanács elfogadta azt a végrehajtási utasítást, a nemzeti parasztpárt agrárérdeket képviselő tagjai, erélyes tiltakozást jelentettek be. Az „ellenzéki” csoport kiemelte, hogy a törvénytől eltérő szöveg, nem csupán az ere-

deti törvénnyel áll szöges ellentétben, hanem súlyos ellenmondásban áll a nemzeti parasztpárt célkitűzéseivel és alapvető programjával is.

Az elégedetlenkedők, oly nagy erővel léptek fel Vaida Voivod miniszterelnökkel szemben — írja a Cuvântul — hogy a kormány kénytelen volt a végrehajtási utasítást visszavonni. Az ellentétek ezzel még ma fejeződtek be — írja a Cuvântul — hanem még nagyobb mértékben fellángolnak hétfőn és kedden, amikor az elégedetlenkedők, Mihalache földművelésügyi miniszterrel megjelennek, egy még nagyobb és élesebb ügyben.

Adótartozásért lefoglalják az ideai termést is

A földműveseket sem kímélik ezután. — Az adófőnökök elvesztik állásukat, ha százszázalékban nem hajtják be a kivetett adót

Arad. Nagyon fontos értekezletet tartott vasárnap délelőtt Taranu Viktor pénzügyi vezérinspektor a pénzügyigazgatóságon. Az aradi és megyei behajtásokkal foglalkozott elsősorban az értekezlet, amelyen megjelentek Caba Gyula és Popa Miklós pénzügyigazgatók, valamint az összes aradi és megyei adótárnokok és ellenőrök. Bejelentette az ellenőrköző vezérinspektor, hogy a pénzügyminiszter elége-

detlen az ideai adóbehajtásokkal és ezért a legnagyobb szigorral kell ezután a kivetett adókat behajtani. Miután köztudomású, hogy az ideai adócsökkenést nagyrészt a konverziós törvény okozta, mert emiatt a kincstár különböző adónemektől és illetékektől esett el, amelyek címén a bankok Aradon eddig mintegy ötvenmillió lejt fizettek évente, a konverziós törvény hatása most mutatkozott első ízben,

amikor az aradi bankok összesen egymillió lejt fizettek be adóba.

Megállapították a jelenlevők, hogy a konverziós törvény hatásának tulajdonítható, hogy a földművesek nemcsak a magánszemélynek nem fizetik ki tartozásaikat, hanem az a véleményük, hogy az államnak sem kell fizetni. Különösen Kisjenő, Kurtics és Borosjenő földműves lakosságánál van nagy kinnlevőség. Utasította

az elnök az adótárnokokot, hogy

adótartozások fejében foglalják le a gazdáknál az ideai termést, mielőtt azt elszállítanák.

Mintegy ötvenmillió lejt örökösödési illetékkel is tartoznak a kincstárnak, ezeket a kintlevőségeket is nagy szigorral fogják ezután behajtani. Végül közölte Taranu vezérinspektor a pénzügyminiszter rendeletét, amely szerint

MÜLLER fésűáruházában

Piața A. Iancu (Szabadság-tér) fésűk, kefék, kölnik és pipere-áruccikk ériási választékban

legolcsóbban kaphatók

T. vevőink figyelmébe!

A tüzfában beállott ármerészkés alapján tüzfűtőházainkat jeltétekenyen leszállítottuk. Kitűnő tisztelettel:

Kneffel Károly és Fia

tüzfűtő, mész, szén, cement, fedélszerép és kátránypapír.

CENTRAL MOZGO

Mikszáth Kálmán »A vén gazember«
regényének filmváltozata
Főszerepekben: Bársony Rózsi, Halmay Tibor, Kun Magda
Wolf Albach-Retty, Sugár Károly és Venczel Béla.
Berký Jóska cigánybandája muzsikál.

Előadások kezdete d. u. 5, negyed 8 és fél 10-kor

SELECT MOZGO

AZ EZRED DISZE

Zenés és énekes bohózat, főszerepekben: Ralph Arthur Roberts, Ida Wüst, Harry Halm, Margot Walter, Albert Paulig.
Az összes előadásokon a Martini Trio akrobatikus táncszámokkal lép fel.
(Helyárak 5, 8 és emeleten 13 lej.)

Bársony-nál

v. Szabadság-tér 18.

vásárolhat legolcsóbban és legjobban fürdődresszeket, poló-ingeket, harisnyákat és férfizoknikat.

Győződjön meg kirakataink reklám árairol!

Titokzatos bűntény az Indiai oceánon

Gazdátlanul találtak egy angol tehergőzöst. — Borzalmas küzdelem nyomai a hajón, amelyet teljesen kifosztottak

London. Sidneyből jelentik. Az Indiai Óceánon, háromszázötven kilométernyire az ausztráliai tengerparttól, gazdátlanul találtak rá a Harris angol tehergőzökre. A fedélzeten véres küzdelem nyomai látszóttak. A hajó huszonnégy főnyi matróza, a kapitánya és két tisztje közül senkit sem találtak a fedélzeten. Az alsó

kabinokban vérvomákat lehetett felfedezni.

Egészen bizonyos, hogy az Indiai Óceánon borzalmas bűntény történt. Valószínű, hogy a Harris hajót kalózkodók megtámadták, megölték vagy elfogták a hajó teljes személyzetét.

A hajó raktáraiból minden értékes árucikk eltűnt.

A municioraktár előtt borzalmas küzdelem nyomai látszódnak; valószínű, hogy itt tombolt legjobban a harc. Az ausztráliai kormány hadihajókat küldött a kalózhajó üldözésére. Azt hiszik, hogy a tehergőzös személyzetét fogva tartják, mert arra gondolni sem mernek, hogy valamennyiüket megölték.

Az aradi villanygyár információs irodája állandóan a közönség rendelkezésére áll

Arad. Az aradi villanyfogyasztó közönség bizonyára örömmel fogadja a villanygyár érdekes útját, hogy a város központjában, a Neuman-palota sarok üzlethelyiségében külön információs irodát nyit a közönség részére. A villanygyár tudvalevőleg leszállította az áram árakat, de alig van valaki, aki pontosan ismerné az új tarifa árát és annak előnyeit. A villanygyár vezetősége is jól tudja ezt és éppen ezért a fogyasztók iránti figyelmességéből elhatározta, hogy a város központjában külön irodát állít fel, amelynek nem volna egyéb rendeltetése, minthogy a nagyközönségnek minden szükséges felvilágosítást megadjon. Mateescu István villanygyári vezérigazgató munkatársunk előtt a következőkben nyilatkozott az információs irodáról:

— A Neuman-palotában bérelt új irodánkban nem akarunk árak eladásával, foglalkozni, hanem csupán irodát tartunk fenn, ahol a fogyasztóknak felvilágosításokat nyújtunk az új tarifák előnyeiről, valamint tájékoztatni akarjuk a közönséget a legmodernebb villanyeszközök, gépek és műszerek gyakorlati hasznáról.

A villanygyár megállapította, hogy az aradi villanyelőfizetők

nem ismerik kellő mértékben a különböző tarifák előnyeit és ezért módot és alkalmat adnak minden villanyfogyasztónak, hogy tájékozódjék a tarifák kedvezményes díjtételeiről.

Ezt az előnyöket biztosító tarifarendszert minden városban bevezették már. Többek

között Bucurestiben is életbe léptettek hasonló rendszert és a főváros minden egyes előfizetője tudomásul vette azt. A különböző villanyeszközök és gépek bemutatását egy külön terem fogja végezni, ahol bemutatják teljesen ingyenesen a közönségnek és beigazolják, hogy milyen nagy megtakarításokat lehet elérni a gépek használata révén.

Mateescu villanygyári vezérigazgató kijelentette ezután, hogy

a szegénysorsuakkal szemben a legnagyobb méltányossággal viselkedik a társaság.

Eltekint attól, hogy garanciát tegyenek, nem követeli a középáramnyu díjszabás fizetését és semmi körülmények között sem követelnek magasabb díjat, mint a 13.70 lejes kilowattóránkénti árat és ha bármely tarifát elfogadják és nagyobb fogyasztást eszközölnek, ennél a 13.70 lejes díjnál is olcsóbban fizethetik a villanyt.

A villanygyár propagandát fejt ki az aradi villanyműszeresek részére és elektrotechnikai üzletek számára, amennyiben gyakorlati szemléltető módon mutatja a gazdasági, ipari és magánéletben használt gépek hasznát és előnyét. Külön teremben

kiállítást rendez ezekről a gépekről, amelyeket saját előfizetőinek jutányos áron és részletfizetés mellett árul.

Az Aradi Villamossági Részvénytársaság július 10-ikén nyitja meg Neuman-palotabeli irodahelyiségét.

A Hang uj száma

A Hang, Fekete Tivadar folyóirata e héten adja kettes júliusi számát. Az új szám új címlapja Belezna István és Székely András fotóművész, a római fascista forradalom kiállításának eredeti felvételeiből tervezve. A Hang közli a szerkesztő olaszországi utinaplóját, abban az izgalmasan érdekes és mindig újszerű formában, amely Fekete Tivadar írásainak sajátos cikke. Seidner Imre genfi levele Titulescuról, Liebermann Béla genfi levele Nicole-ról, a svájci forradalmárról, Justh Jánosné Baross Katinka new-yorki cikke az amerikai arisztokráciáról, Kakassy Endre remek bukaresti írása a Calea Victoriáról vezet be a lapot, amelyben Mándy Ilona két párisi cikkel is szerepel. Dr. Werner Sándor a Hang szanatóriumába ír klinikai cikket, Soós Aladár „Kispolgárok, vissza-köz” címmel ad persziflázst Károly József ismét Hitler-ről cikkeznek, Balla Ignác milánói színházi levelet küld de ezeken kívül számos aradi riport és aktualitás van a Hang új számában, amelyben Kosztolányi Dezső és Gárdos Henrik Erich Kaertner verseket fordítottak, de Révai Viktor, Ungváry Miklós eredeti költeményekkel szerepelnek. Kerpel Izsó Thomas Moor-fordítása, Kara Győző Goethe fordítása és Fekete Tivadar számos szellemes kis cikke és glosszája tarkítja a Hangnak ezt a briliáns és hatalmas füzetét. Az új, negyvenoldalas folyóirat ára csak tizenkét lei lesz és a hét közepén kerül a könyvpiacon.

— Legideálisabb használat, vértisztító, epehajtó a „Solveo” pirula, dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

Merénylet a berlini expresszvonat ellen

Berlin. Erfurthból jelentik, hogy a Berlin felé haladó expresszvonat ellen merényletet követtek el. A sineket meglázították Niederlehne állomás közelében. Az expresszvonat mozdonya, postakocsija és három Pullmann kocsija kisiklott. Az összezúródott vagonok alól három halottat húztak elő, valamint 22 súlyos sebesültet mentettek ki. Az expresszvonatnak este 18 óra 03 perckor kellett volna Berlinbe megérkezni. Azonnal szigorú vizsgálat indult meg a merénylet kinyomozására.

Mexikóban tizenhat községet elpusztított a forgószelel

46 halottról és 80 sebesültről szól az első jelentés

Mexikó. Vasárnap este borzalmas katasztrófa vonult végig Mexikó északi részén, Atamaulip kormányzóság területén. Tizenhat falut a rettenetes erejű forgószelel a föld színével egyenlővé tette. Ahol virágzó élet uralkodott, ott percek alatt lecsúszott a halál és a pusztulás. Sok községben egész uccasorok pusztultak el. A kor-

mány intézkedésére egy repülőraj indult utnak, hogy a tornádó-sújtotta területnek segítséget, orvosokat, gyógyszerket vigyen. Műszaki katonaság van utban a pusztulás színhelye felé. A halottak számáról még nem érkeztek pontos jelentések. Az első híradások 46 halottról és 80 sebesültről számolnak be.

Revolveres merénylet a bukaresti gyorsvonat ellen

Ki akarták siklatni a vonatot

Bucuresti. Marasestiből jelentik, hogy a Cernauti-Bucuresti vonalon merényletet kíséreltek meg a gyorsvonat ellen. A pályavizsgáló vasutasok hajtánnyal járták végig a vonalat. Nem messze Marasestitől meglapították, hogy a sinekre fadorongokat és nagy köveket helyeztek el, hogy az arra járó vonatokat kisiklaszák. A vasuti alkalmazottak azonnal hozzáfogtak az akadályok elhárításához.

A pálya még nem volt szabad, amikor a Bucuresti felé haladó gyorsvonat az eltorlaszolt sinszakazhoz érkezett. A pályafelügyelő jelzésére a gyorsvonat meg-

állt és a vonat személyzetének segítségével most már néhány perc alatt sikerült a követet és dorongokat eltávolítani.

Amikor a gyorsvonat újból megindult, hogy a szabaddá tett szakaszon áthaladjon, a közeli bokrokból nyolc-tíz lövést adtak le a vonatra. Több ablak bezúzdott.

Azonnal megindult a vizsgálat a merénylet kinyomozására. A rendőrség valószínűnek tartja, hogy a revolvereseket ketten intézték a gyorsvonatra. Valószínű, hogy a merényletet is többen követték el.

Vas és fémöntés

Ladislau

Gépműhely

Precíziós szer-

számok készítése

ASSAEL

László

Arad, Calea Radnei 35. Gyártom a mezőgazdaság összes gépeit. Kenderfeldolgozó gépek. Malomberendezések saját modellem után készülnek.

— Jégelőfizetés és rendelés legelőnyösebb Reusz jéggyárban, Bul. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

Baromfitenyésztők figyelmébe!

Majdnem új, 350 tojás befogadóképességű, budapesti gyártmányu **keltető gép** hozzávaló 2 darab 500-as nevelőanyával **minden elfogadható árért eladó.**

Glăgoreșcu — (Gáj, Str. Fântâni 8—14 szám alatt.

Legszebben mos, fest, vegyileg tisztít

KREBSZ kémfestő, Aradon

volt Boros Béni-tér. Fő-üzlet: str. Eminescu, Fehér Kereszt-épület

Jó megjelenésű fiatalember könnyű akvizíciós munkával szép keresetre tehet szert. Cim a kiadóban.

— Az aradvárosi tisztviselők parkünnepélyét a kedvezőtlen hűvös esős idők miatt július 16-án tartják meg feltétlenül. Erre a dátumra remélhetőleg véget érnek a medárdusi esők és a gondosan előkészített parkünnepély a teljes siker jegyében fog lezajlani.

Ha házat akar venni,

Ha házat akar eladni,

Ha üres, vagy butorozott lakása van kiadó,

Ha üres, vagy butorozott lakást keres,

Ha bármit óhajt eladni, vagy vásárolni

forduljon bizalommal

„AGENTURA”

közvetítési irodához Arad, Bdul Reg. Ferdinand 5. (udvarban földszint jobbra.)

Mérsékelt díjazás! Gyors kiszolgálás! Biztos siker!

Neptun étterem

legkellemesebb és legolcsóbb nyaralóhelye Aradnak. Minden este élő marosi halból halászlé. Gratar special. Parkettánc — jazz-band. Menü: 4 tál étel — 25 lej. Azuga sör. Küküllői fajborok. **ÁLLANDÓAN NYITVA NEM FÜRDŐZŐK RÉSZÉRE IS.**

Minden pénteken halestély vargabélessel,
minden szombaton disznótoros vacsora.

„Elit” kerthelyiségben

(Calvin János-ucca.) Gratar special.
Mititei. Almay Laci teljes zenekara
hangversenyez. Parkett-tánc.

fennisz-pulloverek, evezős-
dresszek, fürdő-trikók legolcsóbban
nagy választékban

Löwinger né, Arad,

Bulevardul
Regina
Maria 18.

A drákói adóbehajtási rendszer legújabb botránya

Hoszpodár Miklós lakásán árvereztek adótartozásért, miközben az adóhivatalban kedvezményt kapott pontos adófizetéséért

Arad. A város egész köz-
eleménye mélységesen fel-
háborodva azért a ki-
életlen adóbehajtásért, a
helyet az utóbbi időben ug-
yiszt rendszeresen követ-
ek az állami adóhivatal tul-
zógó közegei. A pénzügy-
miniszter drákói rendeleteit
abban úgy értelmezik és
gy hajtják végre Aradon,
gy nemcsak az adózó kö-
nséget teszik tönkre, de a
ncstárnak is csak kárt
inálnak. Általános a véle-
ény, hogy az aradi pénzü-
gyigazgatóság vezetésében
gutóbb beállott változás
a erősen rosszabbodott a
helyzet, egymásután hajtják
gre a kiméletlen árveré-
eket, részletet nem fogad-
ak el, inkább

elkotyavetyélik potom
pénzért a szerencsétlen
adózó utolsó butoradarab-
ját is, nem törődve az-
zal, hogy az adózó tönk-
retételével a kincstár
is elesik követelésétől.

Az elmúlt héten egymást
övtették az erőszakos, bot-
nyozó adóárverések. Talán
legfelháborítóbb eset Hosz-
podár Miklós ismert aradi
elmefestővel történt. Hosz-
podárt csütörtökön figyel-
szettették a második kerületi
llami adóhivatalból, hogy
zenháromezer lejese adó-
rtozására árverés van ki-
zve ellene. A kelmefestő
eg is ígérte, hogy kifizeti
ótartozását. Pénteken dél-
ótt magához vette a szük-
eges pénzt és közölte csá-
ldjával, hogy felmegy az
dóhivatalba. Délfelé meg-
lent Hoszpodár v. Teleki-
cca 13 szám alatti lakásán
an az adóvégrehajtó a do-
sszal és egy hatósági kö-
eggel, nyomukban néhány
zeméllyel, akik minden
radi árverésen megjelen-
ek és akik gondoskodnak
la, hogy a kitűzött árverés
eg is legyen tartva.

A kelmefestő üccse: Hosz-

Györökon

piactérhez közel 2 ma-
gyar holdnyi szőlő,
teljes modern felsze-
reléssel eladó. Cím a
kiadóban.

Mielőtt ruháit megrendeli,
érdeklődjön

A. FRIEDMANN

uriszabósága iránt, első-
rendű munka, olcsó árak.

v. Kossuth-ucca 1.

podár János fogadta a ha-
tósági közegeket, akiknek
fursza eljárását a követke-
zőkben mondotta el munka-
társunknak:

— Felvilágosítottuk a vég-
rehajtót, hogy bátyám ép-
pen fent van az adóhivatal-
ban, ahol már bizonyára ki
is fizette adóját. Kértük,
hogy várjon, vagy pedig
később jöjjön vissza. Rideg
elutasító választ kaptunk.
Miért nem fizettek már teg-
nap, most azért sem vá-
runk. Hozzá tartozóim is kér-
lelésre fogták a dolgot, de
hiába volt minden,

megkezdtek az árverést
a szobában lévő zongorá-
ra és íróasztalra és
hosszas licitálás után
5000 lejért megvették az
értékes tárgyakat.

Már éppen alá akarták
írni a jegyzőkönyvet, ami-
kor az utolsó pillanatban
megjelent a tanulófiunk, akit
időközben felszalasztottam
az adóhivatalba és onnan
elhozta Haász adófőnök ur-
nak írásbeli üzenetét a vég-
rehajtóhoz, hogy

nem kell megtartani az
árverést, az adótartozás
ki van egyenlítve.

A végrehajtó nyomban ki-
jelentette, hogy az árverés
meg van semmisítve az ár-
verezők azonban nem akar-
tak belenyugodni az új for-
dulatba és méltatlankodva
mondották, hogy az árverés
már megtörtént, zongora és
az íróasztal az övék. Csak
nagynehezen tudta felvilá-
gosítani őket a végrehajtó,
hogy az árverés semmis.
Megjegyzem, hogy a Stolz-
hammer gyártmányu zongorá-
t tavaly vásárolta bátyám
8200 lejért és az író asztal-
nak is nagyobb értéke van.
Amikor már ugylátszott, hogy
el van intézve a dolog, elő-
állott egy ember és kijelen-
tette, hogy ő a szállító, aki
a butorokért jött és

neki 200 lej jár.

Én erőlyesen visszautasi-
tottam a kérést és kijelen-
tettem, hogy fizesse az meg
a 200 lejt, aki felfogadta őt.
A végrehajtó is, az árvere-
zők is kapacitáltak, hogy fi-
zessem meg a fuvardíjat, nem
érdemes ki kezdeni egy ál-
lami közzeggel, de én telje-
sen jogtalanak találtam a
kérést és elutasítottam az
állítólagos szállítót, aki fe-
nyegetőzve ment el. Délután
ujból eljött a 200 lejért, de
miután bátyám ekkor sem
volt itthon újból elutasított-
tam, de ez sem riasztotta
el, mert szombaton délelőtt

harmadszor is beállított a
műhelybe, ahol ekkor már
bátyám is ott tartózkodott
Fivéremet nagyon fölhá-
borította a jogtalan követe-
lés és kiutasította az idegen
férfit, aki erre

reprodukálhatatlan szí-
dalmakkal támaszt rá.

Csak munkásaink fenye-
gető magatartására látta
jobbna eltávozní. Az erő-
szakoskodó idegen férfi el-
len bátyám bűnvádi felje-
lentést tesz.

Munkatársunk beszélge-
tett Hoszpodár Miklós neje-
vel is, aki elmondotta, hogy
férje jelenleg távol van
Aradtól. Annyit tud az eset-
ről, hogy teljesen jogtalan
volt az árverés, az ő tudtá-
val férje nem is volt hátra-
lékban, az első és második
negyedévi adójuk már ki
volt fizetve, a most lefize-
tett tizenháromezer lej —
tudtával — a harmadik ne-
gyedévre szól és Haász adó-
főnök meg is dicsérte férjét,
amikor amikor a tizenhá-

romezer lejt lefizette, amely-
ből 5%-ot el is engedett.

Bizonyos, hogy a végre-
hajtást eszközölő közegek
szabálytalanul jártak el és
helyrehozhatatlanul súlyos
hibát követtek volna el, ha
véletlenül az árverési jegy-
zőkönyvet egy pillanattal
előbb írják alá és a nyolc-
vanezer lejnél nagyobb ösz-
szegret reprezentáló tárgya-
kat potom összegért elérve-
rezték volna.

Az állítólagos szállító sze-
repét is tisztázni kell a
megindulandó vizsgálatnak.
A sajnálatos esetre felhívjuk
Táranu vezérinspektor fi-
gyelmét, aki féltő gonddal
ügyel az aradi pénzügyigaz-
gatóság és állami adóhiva-
tal presztízisére és aki bizo-
nyára nem fogja tűrni lel-
kiismeretlen közegek tul-
kapásait.

Az AVMSE győzelmet aratott a Vulturul felett

A VMSE—Vulturul 3:2 (0:1)

Arad. A Ferdinánd kupa-
mérkőzések során vasárnap
délelőtt kisszámú közönség
előtt játszottak az AVMSE
és a Vulturul csapatai. A
mérkőzést a második félidő-
ben összeroppanó Vulturul-
lal szemben az AVMSE
megérdemelten nyerte meg.
A győztes csapat, amely
Leszni helyén tartalékolton
állott ki a mérkőzésre, a
második félidőben jól ját-
szott. Leyjobb része a fe-
dezator volt, a csatársor-
ban Márton kitűnően ját-
szott, de a többiek is igye-
keztek. A Vulturul Halga,
Reinheolz és Teritean he-
lyén állott ki tartalékkal. A
csapat a második félidőben
összeroppan. Pálfi brró sip-
jelére a csapatok a követ-
kező összeállításban kezd-
ték el a játékot: **AVMSE:**
Juhász, Vancsik, Zöldi, Dugó,
Beke, Detáric, Márton, Du-
dás, Bertelmann, Perin, Si-

monits. **Vulturul:** Kovács,
Pigli III., Heinrich, Tuluc,
Drecin, Grigore, Haász, Du-
ma, Pigli I., Sinkó, Moldo-
ván I.

A vezetést a Vulturul sze-
rezte meg a 13. percben
Moldován szép lövése ré-
vén. A gól után sokat tá-
mad az AVMSE, de csatárai
hibáztak a kapu előtt. A
második félidőben az AVMSE
felforgatta csatársorát. Már-
ton lett a center és ez a
változtatás már a 3. perc-
ben eredménnyel is jár,
ugyanis Márton szép lövé-
ssel kiegyenlített. A gól után
az AVMSE uralta a me-
zőnyt és a 22., majd a 24.
percekben a jól játszó Már-
ton révén újabb gólokat
ért el. A 40. percben Duma
állította be a végeredményt
(3:2). A 44. percben tizen-
egy van a Vulturul ellen,
de Márton lövését a kapus
véde.

A nyár már nem hoz gondot, régi, ruháimat
HOSZPODÁR-hoz
küldöm átfesteni, vegyileg tisztítani Str. V. Stroescu 13 (v. Teleky-u.)

A Ferdinand kupa mérkőzések táblázata:

1. AVMSE	2	1	1	—	5	4	3
2. Transilvania	1	—	1	—	2	2	1
3. Vulturul	1	—	—	1	2	3	—

A törpe bajnokság táblázata az első forduló után:

1. AAC	1	1	—	—	9	0	2
2. Hakoah	1	1	—	—	3	0	2
3. Gloria-CFR	1	1	—	—	1	0	2
4. Tricolor	1	1	—	—	3	1	2
5. AMTE	1	—	—	1	1	3	—
6. ATE	1	—	—	1	0	1	—
7. Banatul	1	—	—	1	0	3	—
8. Unirea	1	—	—	1	0	9	—

MA BUCSUZIK Váradi Aladár és Mezei Nelly

6, 1/48 és 1/210 órákor

az URANIA mozgóban. — Az esti előadás keretében nagy pikáns műsor

Csüddöngölő

étterem teljesen újjáala-
kitott kerthelyiségében
szó: akozhat a legjobban.

Minden pénteken halestély. Minden szombaton
disznótoros vacsora. Gratar. Mititei. Flekken.
Parkett. Elsőrendű cigányzene. Tulajdonos: NAGY BÉLA



ÁRA 2 LEI SPORTÉLET



Nagy sikert aratott az aradi cserkészek sportünnepélye

Atlétikai, torna, vivó és birkozó számok tették változatossá a programot. — Az ünnepséggel kapcsolatban játszották le az UDR—Gloria mérkőzést, a melyet a resicaiak nyertek meg. — A cserkészek mutatványait is tetszéssel fogadta a közönség

Arad. A cserkészek sportünnepsége a legnagyobb siker jegyében folyt le. A nagyszámu közönség nagy tetszéssel fogadta az atlétikai, torna, vivó, birkozó számokat és a cserkészek mutatványait. Az idő azonban nem kedvezett a sportünnepségnek, mert a futballmérkőzés előtt kiadós zápor hullott a pályára, amely eláztatta a futball mérkőzést. Részletes beszámolónk a következők:

Birkózás: Az aradi Vulturul (Toldi) klub birkózői birkózást mutattak be nagy tetszés mellett. A következő párok birkóztak egymással 2x3 percig tartott egy pár küzdelem. Mucsi—Varga, Petrányi—Kokai, Pálfi—Budorisan, Boda—Krausz I., Buzás—Tóth.

Kerékpárverseny: Bemutatták az AMTE és a Meteor kerékpárversenyzői.

Torna: A Soimii Romániei és az ATE tehetséges tornászai szebbnél-szebb gyakorlatokkal szórakoztatták a közönséget.

Vivás: Pellegrini Virgil és Pellegrini Albert törlekét mutattak be, majd Pelle-

grini Virgil és Weinberger István kardasszója következett.

Cserkészjáték bemutatók: A cserkészek gulákat, torna mutatványokat és különböző cserkészjátékokat mutattak be a közönségnek.

Atlétika: Az AAC és a 4-es Granicsárok atlétáinak összecsapása érdekes küzdelmeket hozott. Az eredményekből Fritz 14 m. 10 cm-es súlydobó és Havaletz 42 m. 35 cm-es diszkoszvető eredménye magaslik ki. **Részletes eredmények a következők:** 100 méteres síkfutás: 1. Major (AAC) 12 mp. 2. Unc (Granicsár). 3. Crisan (Gr.). **Súlydobás:** 1. Fritz (AAC) 14 m. 10 cm. 2. Havaletz (AAC) 12 m. 40 cm. 3. Micu (Gr.). **Gerelyvetés:** 1. Havaletz (AAC) 45 m. 03 cm. 2. Micu (Gr.) 45 m. 3. Unc (Gr.) 39 m. 40 cm. **Távolugrás:** 1. Hunyár (AAC) és Unc (Granicsár) holtversenyben 581 cm. **Diszkoszvetés:** 1. Havaletz (AAC) 42 m. 35 cm. 2. Fritz (AAC) 39 m. 3. Micu (Granicsár) 36 m. 90 cm.

Nehéz talaju pályán a resicai UDR legyőzte a Gloria CFR együttesét

UDR—Gloria CFR 2:1 (0:0)

Arad. A resicai UDR aradi vendégszereplését nagy érdeklődéssel várta mindenki, annál is inkább, mert az elmúlt héten a kitünő resicai együttes legyőzte az AMTE csapatát, az UDR szép játékával beigazolta a róla elterjedt jó híreket, a csapat nagyon szép összjátékkal játszik, legjobb része a fedezetsor, de a csatársor minden egyes tagja nagytudású futballista. A közvetlen védelem egy súlyos hibát vétett, amiből gól is lett. A Gloria csapatában csak a hátsó formációk játékát illetheti dicséret. Szabó az AMTE-től kölcsönként kapus nagyszerű formában védett a sáros, vizes talajon, előtte Husztik játéka érdemi meg a legteljesebb elismerést. A halvesor mindhárom tagja szorgalmasan küzdött, a csatársor a csapkodásban élte ki magát.

A csapatok a következő

összeállításban játszottak: **UDR:** Danacsek, Rech, Győri, Bundi, Szépe, Lakatos, Micu, Muntean, Moise, Keller, Kilianovits. **Gloria CFR:** Szabó, Husztik, Vanea (Todorean), Pécskány, Faur, Neteda, Igna, Alimán, Marienut, Leszni, Mercea.

Formás UDR támadások vezették be a játékot. A mérkőzés 31. percében hatalmas záporosó miatt a bírót 9 percig szünetelteti a játékot és a csapatok levonultak a pályáról. A második félidőt szünet nélkül kezdték és a 8. percben Muntean átadását, Moise a vezető góllá értékesíti. A 35. percben Rech rosszul ad hátra és a labda a kifutó kapus mellett a hálóban kötött ki. (1:1). A győztes gól eléréseért nagy lendülettel küzd az UDR és ez sikerül is a 41. percben Keller révén. Bíró: Oravetz.

Ismét kikapott a TMTE, ezuttal Kolozsvárott
Romania—TMTE 2:1 (2:0)

A két csapat második mérkőzése, mely dr. Morár bíró vezetésével Kolozsvárott folyt le az első meccshez hasonló eredménnyel végződött. Ismét a Kolozváriak javára. Az első félidőben Chifor és Farcas góljaival már 2:0-ra vezet a román csapat, amikor a szünet után Reiternek sikerül szépíteni. A Románia ezzel győzelmével elkerülte a továbbosztályozót, amely most már a TMTE, Brasov és Soimi kell hogy játszanak a ligagyőztes csapatokkal.

Aradi eredmények
AMTE kombinált—Egyetem 5:1 (3:1). Tréning mérkőzés, amelyet az AMT Viatorisz (3), Polareczky és Várszegi góljaival nyert, míg az Egyetértés gólját Buli lőtte. ATE ifjúsági—Cserkés válogatott 9:1 (1:1). Banat—Hakoah 2:1 (1:0), Hakoah II—Banat II. 6:3 (4:2).

Vidéki eredmények: Hakoah (Bécs)—Hagibor 6:1 (2:0). Nemzeti közti mérkőzés Kolozsvárott, amelyet a kitünő bécsi csapat fölényesen nyert. Temesvár. Hertha—Kadima 1:0 (0:0). Osztályozó.

Hatalmas küzdelem után nyerte a Ripensia az országos bajnokság első döntőjét

Ripensia—Universitatea 5:3 (3:2)

Radulescu Costel, országos szövetségi kapitány sipjelére a csapatok a következő összeállításban álltak fel: Ripensia: Zombory—Bürger, Agner—Dehelean, Kotormány, Lakatos—Bindea, Schwarz, Ciolac, Rafinszky, Dobai. Universitate: Sepsi—Janovici, Sfera—Gaim Ghilezan, David—Sarbun, Ploesteanu, Sepi, Stefanescu, Surlas.

Az Universitatea támadásaival indul a játék és a 4. p. Stefanescu góljával az egyetemiek vezetnek, de a 14. p. Ciolac egyenlít, sőt a 3. p. Bindea révén a Ripensia vezet. A 30. p. Sepi egyenlítő a Ripensia előnyét, de a 33. p. Dobai ismét a Ripensianak szerzi meg a vezetést. Szünet után záporosó kerekedik, mely a pályát feláztatja. Az Universitatea támad és az 5. p. Sepi egyenlítő. A 15. p. Dobai

szerez a Ripensianak vezető gólt, majd a 20. p. a hatalmas zivatar miatt néhány percig szünetel a játék. A végeredményt jelentő gólt a 44. p. Dobai lövi.

A győztes csapat megérdemelte a győzelmet, jöhetnek az Universitateanak is voltak jó periódusai. A védelemben Bürger a legjobb, a fedezetsorban pedig Lakatos, míg a csatársorban a két szélső, Bindea és Dobai, valamint Schwarz jeleskedtek. Az Universitatea védelmében Sfera igen jó, a halvesorban Ghilezan és Gaim, a csatársorban pedig Sepi, Surlasiu és Stefanescu érdemelnek dicséretet. Radulescu igen jól vezette a mérkőzést.

Jó állapotban levő MERCEDES irógép olcsón eladó. Ugyanott jó kaiban levő varrógép is eladó. Cím a kiadóban

Szakadó esőben, sáros pályán kikapott az AMTE Váradon

NAC—AMTE 2:0 (2:0)

A Nemzeti Bajnokság B) csoportjának utolsó meccsét játszották le Nagyváradon, a szakadó eső miatt mindössze 1000 néző előtt. A mérkőzésre delegált Murgu bírót Szalonta közelében autószerencsétlenség érte (komolyabb baj nem történt), de a mérkőzésre nem érkezett meg és így Rosenberg szükségbírót vezette a meccset. Az első félidőben a NAC a többit támadó és a 15. p. Bodola megszerzi a vezetést, majd a 25. p. Kocsis lövi a második gólt. Helycsere után az AMTE került fölénybe, de eredményt elérni nem tud. Az utolsó

percek ismét a NAC-ot találják frontban, aki ezen győzelmével csoportjának második helyét biztosította a maga számára. A győztes csapatban Czinczér, Stettner, Krausz, Kovács és Bodola a legjobbak, míg az AMTE-ban Tyukodi, Csajka, Braun, Linguran érdemelnek dicséretet.

Virágok

Menyasszonyi és alkalmi csokrok, koszorúk a legutányszabott árban kaphatók

MIHÉLYI VIDOR
virágüzletében

A R A D,
Str. Gen. Berthelot, színházszemben

Pirosky szalonban
még most is! Mindennap!

Ondolálás 12L. Hajmosás 12L.
Hajvágás 12L. Manikűr 12L.

Uraknak olcsó kiszolgálás
Rádió, Str. Corvin 2, Hunyadi-u.

Az ujonnan átalakított „SPORT”

vendéglőben,
volt Eötvös-ucca 16.

Zóna 1 pohár sörrel 10 lej
Hegyi bor 16 lej
Abonánsok felvétetnek.

Ma utoljára

CORSO MOZGÓ

Holnap, kedden

Az ezerarcu ember

Willy Forst hatalmas slágere 5 világrészen át. **Peter Voss,**
„Der Millionendieb” c. világhírű regénye után.

A világ legnagyobb filmdrámája!

A r i a n n e

Elisabeth Bergner - Rudolf Forster. (Lei 8, 15, 20 helyárrakkal)

Jön! A pokol angyalai

A legnagyobb, legizgalmasabb angol—német vonatkozású kémfilm.

JAMES HALL

JEANNE HARLOW

BEN LION

Jön!

Nyomatott Lovrov & Co. könyvnyomdájában Aradon.